

# Официален вестник

## на Европейския съюз

# C 383



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 55  
12 декември 2012 г.

Известие №	Съдържание	Страница
III <i>Подготвителни актове</i>		
	СМЕТНА ПАЛАТА	
2012/C 383/01	Становище № 8/2012 относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (съгласно член 325 ДФЕС) .....	1

# BG

Цена:  
3 EUR



## III

(Подготвителни актове)

## СМЕТНА ПАЛАТА

## СТАНОВИЩЕ № 8/2012

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред

(съгласно член 325 ДФЕС)

(2012/С 383/01)

## СЪДЪРЖАНИЕ

	Точки	страница
Въведение . . . . .	1–5	1
Необходимо е да се изясни понятието „финансови интереси на Съюза“. . . . .	6–9	1–2

СМЕТНАТА ПАЛАТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 325, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението от Европейската комисия <sup>(1)</sup>,

като взе предвид искането на Съвета за становище относно горепосоченото предложение, получено от Палатата на 12 септември 2012 г.,

ПРИЕ СЛЕДНОТО СТАНОВИЩЕ:

## ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейският съюз (ЕС) си осигурява средствата, необходими за постигане на неговите цели и успешното изпълнение на неговите политики (вж. член 311 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)). Без съответни финансови ресурси ЕС не може да постигне целите си.

2. С течение на времето ЕС е приел няколко законодателни акта, насочени към защитата на неговите финансови интереси.

3. Член 325, параграф 4 от ДФЕС оправомощава Европейския парламент и Съвета да приемат необходимите мерки в областта

на предотвратяването и на борбата с измамата, засягаща финансовите интереси на Съюза.

4. Предложението на Комисията предвижда отмяната на Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности и протоколите към нея <sup>(2)</sup>. То заменя по-ранно предложение на Комисията <sup>(3)</sup>.

5. Палатата приветства предложението на Комисията за установяване на равностойна и ефективна защита на финансовите интереси на Европейския съюз във всички държави членки с оглед намаляването или предотвратяването на загубата на публични средства на ЕС и осигуряването по този начин на законосъобразно изпълнение на бюджета.

## НЕОБХОДИМО Е ДА СЕ ИЗЯСНИ ПОНЯТИЕТО „ФИНАНСОВИ ИНТЕРЕСИ НА СЪЮЗА“

6. Както се посочва в предишни становища на Палатата <sup>(4)</sup>, тя смята, че трябва да бъде ясно определено понятието „финансови интереси на Съюза“, което е централно за законодателството, свързано с борбата срещу измамата. Поради това Палатата приветства предложението на Комисията за въвеждане на подобно определение.

<sup>(2)</sup> ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 49.

<sup>(3)</sup> COM(2001) 272 окончателен от 23 май 2001 г., изменен с COM(2002) 577 окончателен от 16 октомври 2002 г. Предложението не е прието официално.

<sup>(4)</sup> Вж. точка 12 от Становище № 6/2011 (ОВ С 254, 30.8.2011 г., стр. 1) и точка 38 от Становище № 8/2005 (ОВ С 313, 9.12.2005 г., стр. 1).

<sup>(1)</sup> COM(2012) 363 окончателен от 11 юли 2012 г.

7. Палатата отбелязва, че определението, съдържащо се в член 2 от предложението, се отнася изключително до приходите и разходите, включени във, придобити чрез или дължими на бюджета на Съюза или бюджетите на институциите, органите, службите и агенциите, създадени по силата на Договорите, или бюджетите, управлявани и контролирани от тях. Използването на термина „бюджет“ обаче не е подходящо в случая на Европейската централна банка, Европейската инвестиционна банка и Европейския инвестиционен фонд, нито в случая на Европейската банка за възстановяване и развитие и Европейския механизъм за стабилност. Техните операции очевидно са от финансов интерес за Европейския съюз, но се финансират предимно от техния собствен капитал или от приходите от тяхната дейност, например от дейностите по получаване или отпускане на заеми. Поради това определението следва да бъде допълнително изяснено, за да отрази факта, че финансовите интереси на ЕС са свързани с всички активи и пасиви, управлявани от ЕС и неговите институции или от тяхно име, както и с всички негови финансови операции, в това число дейностите по получаване или отпускане на заеми.

8. Палатата отбелязва, че измамите с данък добавена стойност (ДДС) попадат в обхвата на предложението за директива и изразява съгласие, че този вид измами могат да засегнат финансовите интереси на ЕС, въпреки че най-сериозните последствия засягат държавите членки, в които е извършена измамата. Тъй като този вид измама често има трансгранично измерение, тя не може да бъде преодоляна единствено на национално ниво. Следователно за ефективна борба с измамите с ДДС е необходимо ефикасно сътрудничество между държавите членки <sup>(1)</sup>.

9. На последно място Палатата отбелязва, че член 4 от предложението разглежда няколко престъпления, свързани с измама, които засягат финансовите интереси на Съюза. По отношение на определението за корупция в предложениия член 4, параграф 3 Палатата препоръчва да се изясни, че корупцията на длъжностни лица, които получават възнаграждение от институциите на ЕС, автоматично накърнява финансовите интереси на Съюза <sup>(2)</sup>.

Настоящото становище беше прието от Сметната палата в Люксембург на заседанието ѝ от 15 ноември 2012 г.

*За Сметната палата*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Председател*

<sup>(1)</sup> Вж. Специален доклад № 8/2007 относно административното сътрудничество в областта на данъка върху добавената стойност (ОВ С 20, 25.1.2008 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Вж. също измененото предложение на Палатата за член 4 в Становище № 9/2001 (ОВ С 14, 17.1.2002 г., стр. 1) от предложението на Комисията СОМ(2001) 272 от 23 май 2001 г.







## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

